

# DMP 大湾区工业博览会

Greater Bay Area Industrial Expo **香港**  
HONG KONG

 **亚洲国际  
创新发明展**  
Asia International Innovation  
Invention Exhibition

**20-23.6.2023** 亚洲国际博览馆·香港  
AsiaWorld-Expo, Hong Kong

主办单位 Organizer:

 **讯通展览公司**  
PAPER COMMUNICATION EXHIBITION SERVICES

**广东讯展会议展览有限公司**  
Guangdong Xunzhan Convention & Exhibition Ltd.

协办单位 Co-organizer:

 **香港创新科技及制造业联合总会**  
Hong Kong Federation of Innovative Technologies  
and Manufacturing Industries

[www.dmpshow.com](http://www.dmpshow.com) / [dmpsz.com](http://dmpsz.com)



**DMP 大湾区工业博览会 · 香港**  
Greater Bay Area Industrial Expo · Hong Kong

**2023年6月20-23日**

亚洲国际博览馆 · 香港  
AsiaWorld-Expo, Hong Kong

**參展商手冊**  
**Exhibitor's Manual**



**讯通展览公司**  
**Paper Communication Exhibition Services**

Rm. 15, 5/F, Wah Shing Centre, 11 Shing Yip St., Kwun Tong, Hong Kong.

Tel: 852-27639011, 86-20-87612356, 86-21-63045419, 86-769-85981968, 86-755-22671503

Fax: 852-23410379, 86-20-87305903, 86-21-64181136, 86-769-85981966, 86-755-27909092

Email: [info@paper-com.com.hk](mailto:info@paper-com.com.hk) Website: [www.paper-com.com.hk/tc/blog/dmpshow2023-hk/](http://www.paper-com.com.hk/tc/blog/dmpshow2023-hk/)

## 參展商手冊

1. 目錄..... 2
2. 展覽資料、展覽時間表、保險、清潔、保安..... 3-4
3. 展覽會規則..... 4-11
4. 攤位設計及設施..... 12-14
5. 表格 A 請柬、參展商証及會刊資料..... 15
6. 表格 B 國家/公司亮點..... 16
7. 攤位搭建手冊及表格 - 筆克(香港)有限公司..... 17-30
8. 展品運輸手冊及表格 - 金怡國際展運有限公司..... 31-42
9. 會場周邊酒店資料及表格..... 43-45
10. 表格清單及截止日期

第一部分 展覽服務 **填妥後請回傳予訊通展覽公司				
表格	項目	標準攤位 展商	淨地 展商	截止日期
表格 A	請柬、參展商証及會刊資料	✓	✓	2023 年 5 月 19 日
表格 B	公司產品亮點			

第二部分 攤位搭建表格 **填妥後請回傳予筆克(香港)有限公司				
表格	項目	標準攤位 展商	淨地 展商	截止日期
表格 1A&B	燈俱及電力供應租用	選擇性		2023 年 5 月 19 日 過後申請， 須繳交附加費30%
表格 2A&B	傢俱租用			
表格 3	設施位置圖	✓	✓	
表格 4	展位楣板/招牌板	✓	✗	

第三部分 展品運輸 **填妥後請回傳予金怡國際展運有限公司				
表格	項目	標準攤位 展商	淨地 展商	截止日期
表格 A	貨運委託書	如需展品運輸 服務，請按相關 指示提交資料。		2023 年 5 月 23 日
表格 B	參展展品清單			2023 年 5 月 23 日
箱嘜樣本	包裝箱外貼紙	請在每箱展品外貼上此嘜頭		

## 2. 展覽資料

### 2.1 展覽日期及開放時間：

2023年6月20-23日

6月20-22日 : 10:30 - 17:30

6月23日 : 10:30 - 16:30

### 2.2 會場：亞洲國際博覽館

地址：香港大嶼山 香港國際機場 亞洲國際博覽館

### 2.3 主辦單位：訊通展覽公司

地址：香港九龍觀塘成業街11號華成工商中心515室

電話：852-2763 9011 傳真：(852) 2341 0379

聯絡人：譚惠賢小姐 電話：(852) 2950 1916

鄭國禮先生 電話：(852) 2950 1904

鄭美貞小姐 電話：(852) 2950 1903

網址：[blog/dmpshow2023-hk](http://blog/dmpshow2023-hk)

電郵：[wytam@paper-com.com.hk](mailto:wytam@paper-com.com.hk)

電郵：[nonite@paper-com.com.hk](mailto:nonite@paper-com.com.hk)

電郵：[mandycheng@paper-com.com.hk](mailto:mandycheng@paper-com.com.hk)

### 2.4 大會指定標攤承建商：筆克(香港)有限公司

地址：香港新界大埔工業邨大富街4號筆克大樓

電話：852-2660 4426 傳真：852-2667 7178

聯絡人：黃穎雯小姐 電郵：[wing.wong@pico.com](mailto:wing.wong@pico.com)

### 2.5 大會特裝承建商：

#### 1. 筆克(香港)有限公司

地址：香港新界大埔工業邨大富街4號筆克大樓

電話：852-2660 4426 傳真：852-2667 7178

聯絡人：黃穎雯小姐 電郵：[wing.wong@pico.com](mailto:wing.wong@pico.com)

#### 2. 智奧會展(深圳)有限公司

地址：中國廣東省深圳市福田區商報路7號天健創業大廈14樓

電話：86-755-6682 1098-807, 86-18128860497

聯絡人：黃千悅女士 電郵：[yellow@gl-events-zzx.live](mailto:yellow@gl-events-zzx.live)

#### 3. 深圳市名昶展覽有限公司

地址：中國廣東省深圳市蛇口半島城邦三期四棟30B

電話：86-755-2165 0609 傳真：86-755-2165 0609

聯絡人：張振軍先生 (13602511319) 電郵：[zzj916639185@foxmail.com](mailto:zzj916639185@foxmail.com)

### 2.6 大會運輸商：金怡國際展運有限公司

香港灣仔譚臣道98號運盛大廈26樓

電話：(852) 2563 6645 傳真：(852) 2597 5057

聯絡人：鍾學民先生 電郵：[herman@jes.com.hk](mailto:herman@jes.com.hk)

廣州分公司：廣州金怡展覽服務有限公司

中國廣東省廣州市東風中路501號東建大廈西座2005室

電話：(86-20) 8355 9738 傳真：(86-20) 8355 3765

聯絡人：陳興有先生 電郵：[you@jes.com.hk](mailto:you@jes.com.hk)

手提：86-13602467623

## 2.7 展覽時間表

	日期	參展商	大會攤位承建商	外來施工單位	觀眾
攤位搭建	16/6/2023	--	08:00-23:59	請與主辦聯絡	--
攤位佈置及展品進場	17/6/2023	14:00-22:00	08:00-23:59	09:00-23:59	--
	18/6/2023	14:00-22:00	08:00-23:59	09:00-23:59	
	19/6/2023	10:00-22:00	08:00-23:59	09:00-23:59	--
展覽時間	20/6/2023	10:00-17:45	--	--	10:30-17:30
	21/6/2023	10:00-17:45	--	--	10:30-17:30
	22/6/2023	10:00-17:45	--	--	10:30-17:30
	23/6/2023	10:00-16:45	--	--	10:30-16:30
撤展時間	23/6/2023	16:30-22:00	16:30-23:59	--	--
	24/6/2023	--	09:00-23:59	10:00-19:00	

## 2.8 展館徵收超時加班費

參展商及/或其委託之承建商必須遵守進場及離場時間表。假若參展商或其委託之承建商於午夜12時後進行工作，必須向主辦單位繳交由展館向主辦單位徵收的超時加班費。

## 2.9 攤位清潔

主辦單位於每天展會結束後，負責各攤位通道的一般清潔工作，不包括攤位，參展商請把垃圾桶置於攤位外，如需清潔攤位，請於駐守人員在場時通知主辦單位。

## 2.10 保安預防措施

主辦單位將採取合理之保安措施，確保展覽會可順利進行。但攤位內之保安及防盜則仍有賴參展商多加注意，參展商需安排足夠職員駐守攤位，並全日提高警覺。不可隨便放置展品，留意進入攤位內之人士，每次展示小量產品，以防被竊。

# 3. 展覽會規則

## 3.1 展覽會規則

### 參展資格

1. 主辦單位有唯一及絕對酌情權決定是否接納參展商的參展申請。主辦單位保留權利拒絕任何參展申請，毋須給予任何理由。

### 展覽攤位的分配

2. 主辦單位有唯一及絕對酌情權分配展覽攤位及該等攤位的位置，所有決定均屬最終決定，所有有關更改的要求均不獲受理。
3. 參展商如欲在攤位使用與其在申請表格填寫不同的另一名稱，必須在展覽會開始前最少1個月向主辦單位發出更改名稱的通知。

### 蓋建攤位

4. 攤位及展品重量不得超過每平方米 3,000 千克(每平方尺 625 磅)的地面負荷限制。
5. 主辦單位保留權利改建或清拆任何不符合認可規格、主辦單位所定標準或展覽會規則的攤位，毋須給予通知，有關費用一概由參展商負擔。參展商按主辦單位規定重建攤位所涉的額外費用或任何其他有關損失或毀壞，一律不得向主辦單位或其代理索償。
6. 租用展覽淨地的參展商，可委託主辦單位指定承建商或自僱承建商設計及蓋建其展臺，唯展臺設計必須按本細則規定呈交主辦單位審批。
7. 任何在展覽場地進行的工程必須符合香港現行法律及條例以及主辦單位的規定，參展商與其代理、承建商及分包商均須予以遵守。主辦單位保留權利阻止任何違反上述任何法律及條例的工程進行，參展商不得就任何有關損失或毀壞向主辦單位或其代理提出索償。
8. 未經主辦單位事先書面許可，不得在展覽場地的天花結構懸垂攤位構件或照明裝置。
9. 未經主辦單位事先書面許可，不得在地台表面裝設用作鞏固圍板及其他展臺構件的固定裝置。
10. 租金並不包括清除及處理木箱、展臺構件或其他物品的費用，參展商須為此根據展覽場地徵收的費用或主辦單位合理決定的其他金額繳交額外費用。

### 在展覽淨地自建攤位

11. 參展商須於展覽會開始前最少 6 星期將展覽淨地設計草圖及圖則正本一式三份呈交主辦單位審批。圖則比例必須合理，不得少於 1:100，並須註明十足尺寸以及詳附相關資料，如平面佈置圖、展臺正視圖、裝置、地毯、用色與用料、流動展品、視聽器材、展品重量及點荷載。
12. 所有自建攤位的設計、攤位用料及建築必須符合展覽場地的規則，以及香港特別行政區政府轄下公營機構或部門所定的有關規例。
13. 自建攤位的運輸、裝嵌、拆卸和清理一概由參展商負責。除非主辦單位另有規定，否則該等工程必須按照本細則所訂安排在指定時限內進行。

### 電力裝置

14. 展覽場地內只准使用電力作為光源或電源。
15. 所有電力工程必須由主辦單位指定承建商進行，有關費用一概由參展商承擔。電力裝置設計草圖及圖則必須於展覽會開始前最少兩個月呈交主辦單位審批。主辦單位可在審批設計草圖或圖則前要求參展商作出修改，或有唯一及絕對酌情權拒絕審批。
16. 電力供應為 210-230 伏特、單相。參展商也可預先向主辦單位要求供應較高伏特的三相電力。最高的電力供應為每 15 平方米的展覽面積 20 千瓦特。

17. 無論來自總電源、電池或發電機之電力，一律只能經由展覽場地的指定承建商供應。

### 攤位的使用及安全事宜

18. 任何參展商只可在其攤位派發其宣傳品，不得在展覽場地內任何其他地方進行廣告宣傳、示範或招攬生意。展品及廣告牌不得放在其攤位以外。
19. 參展商只可展示與展覽會的產品類別展區相符的展品及宣傳品。
20. 無論在任何情況下，一律不得在展覽場地使用壓縮氣體所填充之氣球。
21. 主辦單位有唯一及絕對酌情權撤除或要求參展商立即撤除任何在其攤位或任何範圍或展覽攤位擺放或展示的產品、宣傳品或其他物件，毋須給予任何理由，有關費用一概由參展商承擔。主辦單位毋須就參展商或任何其他人士因此而招致的損失、毀壞或開支負上任何責任。
22. 參展商保證展品及產品包裝，以及宣傳品或攤位的任何展示部分，在各方面均沒有違反或侵犯任何第三者的權利，包括所有知識產權，其中包括但不限於已註冊或未註冊的商標、版權、外觀設計、名稱及專利；並同意悉數賠償主辦單位以及其代理、代表、承包商和僱員因第三者指控參展商及/或主辦單位及/或後者的代理、代表、承包商和僱員侵權而招致的費用、開支及索償。
23. 攤位裝嵌、構建及佈置必須於主辦單位指定的時限內進行。主辦單位保留權利為未能按時完工的展覽攤位或攤位進行裝嵌、構建及佈置，費用一概由參展商承擔。
24. 參展商只有在展覽會不向公眾開放時，並須事先獲得主辦單位書面同意方可修理或改動攤位或展品。
25. 未經主辦單位特別批准，不得在展覽會最後一天的正式結束時間前拆卸或撤除攤位或展品。
26. 所有視聽器材所產生的音量不得對其他參展商或參觀者構成任何滋擾或不便。主辦單位保留權利指定一家或以上獨家視聽器材供應商，參展商須向該等指定供應商租用器材。
27. 未經主辦單位事先書面許可，參展商不得在展覽場地擅自攝影、錄音、錄影、轉播及廣播，也不得准許他人進行這些活動。
28. 未經主辦單位特別批准，不得在展覽場地進行公開拍賣。
29. 參展商必須將其所有人員、代理或代表的詳細資料在他們獲准進入展覽場地前呈交主辦單位審批及登記。該等人士一經認可（「認可人員」），將獲發工作證，以作識別身份及入場許可之用。參展商謹此承諾確保其認可人員：
- 在展覽場地時，於顯眼位置佩戴工作證；
  - 不會將工作證給予他人使用；
  - 於展覽會結束時按主辦單位要求將工作證交還主辦單位；
  - 遵守本細則對參展商實施的所有規定；及
  - 遵守主辦單位為批准他們進入展覽會所實施的所有規定。

### 攤位物料/宣傳品與展品的進場及撤場

30. 參展商必須按照主辦單位的安排及於指定時間內遷進展覽場地。
31. 運送物品往返展覽場地，以及接收、佈置和搬走展品的安排及費用，一概由參展商負責。
32. 在展覽場地鋪有地毯的範圍內不得使用油壓唧車。
33. 參展商必須於展覽會結束後，立即按主辦單位的安排及在指定時間內撤走參展商的**所有**展品、攤位物料/宣傳品及展臺物料等等的擺設。任何遺留在展覽場地的參展商展品或攤位物料/宣傳品均被視作棄置物，主辦單位將予以清理，費用一概由有關參展商承擔。任何因處理該等物品所得的收益(如有的話)，全歸主辦單位所有，主辦單位毋須向有關參展商呈報收益。
34. 主辦單位保留權利委任一家或以上獨家承包商處理所有物品和展品的進場及撤場事宜，參展商必須使用該等獨家承包商的服務。

### 免責條款

35. 任何因天災、戰爭、醫療衛生的憂慮（例如爆發嚴重急性呼吸系統綜合症）、恐怖襲擊恐嚇、暴亂、示威、內亂，不可避免之意外或任何不受主辦單位控制範圍以內之成因所引致或構成之死亡或人身傷害均不會被視作主辦單位或其員工之疏忽。主辦單位根據本細則所授出的任何批准並不構成主辦單位對批准的事項任何形式的認可。
36. 參展商與其他人士在展覽會舉行期間所進行或因展覽會而導致的接觸或交易結果，主辦單位概不負責。
37. 參展商保證按主辦單位、其代理、代表、承包商及僱員的要求悉數賠償他們因參展商在履行本規則下任何協議時疏忽、故意失責或進行欺詐，或因參展商違反本細則而蒙受或招致的一切損失、責任、法律行動、訴訟、索償、賠償、費用(包括但不限於法律費用)及開支，並承諾於所有時間使主辦單位獲得悉數賠償。
38. 參展商必須負責購買保險，投保範圍包括(但不限於)為其陳列品、展品及展臺因失竊、火災、公眾(包括佔用者責任)及其他任何自然原因引致的損失或毀壞，並須按主辦單位要求出示有關保單。
39. 參展商必須就本細則可能對其構成的所有潛在責任，以及可能因疏忽而招致的法律責任購買保險，並須按主辦單位要求出示有關保單。任何因參展商或其代理、代表、承包商或僱員的行為或遺漏對展覽場地、其他參展商或主辦單位的任何財產造成的損失或毀壞，一概由參展商負責賠償。
40. 主辦單位保留權利就參展商因展覽會而虧欠主辦單位的一切款項(包括但不限於賠償申索)，扣押參展商在展覽場地的任何財產。
41. 參展商謹此同意主辦單位在本細則下的最高責任不會超過主辦單位向參展商實際收到的費用。

### 棄權聲明

42. 主辦單位未有行使本細則賦予的權利，並不等如其後不會執行本細則，亦不等如放棄行使對其後違規行為的權利。

### 終止參展資格

43. 發生以下情況時，主辦單位有權即時終止參展商在展覽會及任何其他由主辦單位主辦之展覽會參展的資格及封閉其攤位，毋須給予通知，有關費用一概由參展商承擔：
- A) 假若參展商或其代表違反本細則任何條款或
  - B) 假若在展覽會首天展覽開幕(於主辦單位編印的參展商手冊所示)前 30 分鐘，參展商仍未遷入展覽攤位或攤位，參展商即被視作退出展覽會，主辦單位有權以其認為適當的方法使用分配予參展商的展覽攤位。參展商被視為由當日起放棄參展，所繳申請費將不獲退還；或
  - C) 假若參展商被發現以歧視態度對待展覽會某些參觀者；或
  - D) 假如根據主辦單位的意見，參展商被發現其任何行為可能損害或破壞主辦單位或國家的聲譽及/或形象；或
  - E) 假如參展商被控或被判觸犯任何刑事罪行，或其行為令本身、展覽會或主辦單位的聲譽受損；或
  - F) 假如參展商違反本地任何適用法律、規則，包括國安法；或
  - G) 假若主辦單位行使其唯一及絕對酌情權決定有關參展商的參展權應予終止。

### 延遲及取消展覽

44. 假若出現主辦單位無法控制的情況(包括但不限於天災、戰爭、醫療衛生的憂慮(例如爆發疫症、禽流感或其他對健康的威脅)、恐怖襲擊的顧慮、暴亂、示威、旅遊限制、宵禁、疫症、禁運、騷亂、法律訴訟、任何形式的工業糾紛、政府規例、缺乏或被拒絕給予任何政府或第三方批准、執照、同意或許可、主要運輸系統中斷、電訊或其他電子通訊故障)，令主辦單位認為不可能或不可行或不適宜按原定計劃舉辦展覽會，主辦單位保留權利隨時在其認為適當的情況下，更改展覽會的日期至其他日子(包括但不限於延期到較遲日子)、或取消展覽會、更改展覽會性質或模式、縮小展覽會規模、縮短或延長展覽會展期，毋須向參展商負任何責任。參展商不得就主辦單位根據本條款延遲、取消、更改、縮小、縮短或延長展覽會等行動而向主辦單位、其代理或代表索償，不論是關於損失或毀壞，或要求退還全部或部分已繳款項。

45. 主辦單位保留權利隨時更改展覽會的圖則、場地性質或地點，毋須通知參展商。

### 免責聲明

46. 主辦單位有唯一及絕對酌情權決定是否允許參觀者參加展覽會(包括但不限於決定任何進場規定或程式)。參展商確認主辦單位並無承諾或保證展覽會的參加人數及展覽會的結果，並同意在此方面不會向主辦單位或其代理或代表提出任何申索。
47. 參展商確認及同意主辦單位毋須就參展商業務可能蒙受的任何損失或損害負責，並確認及同意主辦單位並無就提供的服務作出明示或默示的任何種類保證。主辦單位謹此否認任何有關可商售性或對某特定用途的適用性的保證。

### 監管法例

48. 本細則受香港法例監管，並按照香港法例解釋，參展商不可撤回地接受香港法院的非獨有司法管轄權管轄。

(此中文版本僅供參考，一切以英文版本為準)

### 3.2 參展商工作證，承建商工作證及車輛通行證

參展商及屬下負責看管攤位的職員在進場、離場和展覽舉行期間，必須時刻佩帶參展商工作證。

#### 參展商工作證

- 參展商工作證只適用於 貴公司攤位內當值之工作人員，不得轉讓予他人。
- 所有工作人員必須為18歲或以上。
- 當值工作人員應於參展期間佩帶參展商工作證。
- 主辦單位人員有權向佩帶參展商工作證之人士進行抽樣查詢，亦可能向其要求出示公司名片作證明。
- 使用偽證乃屬違法行為，違者將交由警方處理。
- 展商可於佈展當天於展館側的主辦單位辦公室領取。領證前須付清參展費。

#### 承建商及運輸工人工作證

- 承建商及運輸工人工作證只適用於展覽會進館及撤館日，不適用於展覽期間。
- 任何人士均需配帶有效工作證進入會場。

### 3.3 展品

主辦單位不負責接收或貯藏任何參展品或攤位物料，參展商應自行安排職員負責。

在 2023 年 6 月 23 日下午 16:30 展覽會正式結束前，參展商不得將展品搬離會場。

在展覽期間，展品一概不得帶出會場。參展商如需特別協助，可與主辦單位辦事處聯絡。

### 3.4 攝影及錄影

未經主辦單位書面許可，不得在會場內擅自攝影、錄音、錄影、轉播或廣播。

### 3.5 會場內播放音樂

一切音樂演奏，包括播放示範用音樂錄音帶及配樂，必須經以下機構許可：

(甲) 香港作曲家及作詞家協會

香港中環亞畢諾道 3 號環貿中心 18 樓

電話：(852) 2846-3268 傳真：(852) 2846-3261

電郵：[general@cash.org.hk](mailto:general@cash.org.hk) 網址：[www.cash.org.hk](http://www.cash.org.hk)

(乙) 香港音像版權有限公司 (播放音樂錄音者適用)

香港九龍宏光道 1 號億京中心 A 座 18 樓 A 室

電話：(852) 2861-4328 傳真：(852) 2866-6869

電郵：[general@cash.org.hk](mailto:general@cash.org.hk) 網址：[www.ppseal.com](http://www.ppseal.com)

(丙) 有權授出有關許可的其他機構

### 3.6 音量 / 擴音器

所有視聽器材所產生的音量不得對其他參展商或參觀者構成任何滋擾或不便。參展商必須採取措施，確保示範活動所採用的視聽器材不會發出超過 50 分貝 (A 級) 的音量。如發出的聲浪對其他參展商及參觀人士造成滋擾、不便或騷擾，主辦單位有權馬上終止有關展示活動，而主辦單位毋須為此向參展商退還有關費用或作出任何賠償。設於攤位內的視聽器材，概由參展商負責，而參觀人士及其僱員在操作此等器材時的行為，須由參展商監督。

### 3.7 派發宣傳品

參展商不得在會場內的公眾地方派發任何宣傳品、紀念品或同類物品，只可在本身的攤位範圍內派發產品目錄及小冊子等宣傳品。

### 3.8 攤位使用

在展覽會舉行期間，所有攤位必須有職員看管及佈置妥當並擺放展品。

### 3.9 進場限制

任何參觀者、參展商或其代理，如被主辦單位認定為精神不健全、醉酒或會對展覽會、其他參展商或參觀人士造成騷擾或不便，主辦單位有權禁止其進入會場。主辦單位保留拒絕任何人士入場之決定權。

### 3.10 保安及保險

大會已安排整項展會場地的保安，但展會期間參展商應負責及看管好其展位、展品及個人物品，特別在展品進出會場的時候。主辦單位對涉及參展商/參觀者，其展位、展品及其個人物品的任何風險，概不負財務或法律責任。參展商應為其展位、展品、展館及其它人士購買適當保險及第三者保險。投保時間應包括展會期間及展品搬進、撤出展館時間。

### 3.11 標語及海報

參展商如張貼任何大會認為違反展覽會宗旨或損壞展覽會或國家形象的標語或海報，主辦單位有權拆除該等標語或海報。

### 3.12 參展商行為守則

#### 展品陳列

各參展商只可在本身的攤位範圍內佈置和擺放展品，不得在會場的公眾地方擺放任何展品，並須保持會場的整潔及注意防火安全。另外，各參展商必須自行將本身的包裝箱儲存於適當的地方。

#### 看守攤位

- 1) 參展商須保持攤位整潔及井井有條。
- 2) 參展商須自行將本身的包裝箱儲存於適當的地方。
- 3) 參展商必須確保攤位的佈置及展品陳列符合該展覽會的形象。
- 4) 參展商必須確保攤位時刻均有合資格及認可代表負責看守攤位，並一概不能把展品提早撤出展場，如需協助，可與主辦單位辦事處聯絡。

#### 禮貌行為及態度

- 1) 展覽期間參展商應以專業及有禮貌地進行商業洽談，並須尊重及有禮地對待各參觀人士及其他參展商。
- 2) 參展商應歡迎各類參觀人士參觀其攤位。在任何情況下，參展商都不能張貼任何帶有歧視成份的標語，以限制某類參觀人士進入其攤位參觀。
- 3) 為保安理由，參展商須經常攜帶並於顯眼位置佩戴參展商證件，並不得把參展商證件轉讓或給予別人使用。

#### 個人權利

參展商須尊重其他參展商的權利。參展商及其職員，如非經邀請，不得擅進其他參展商攤位。

#### 食品及飲料

不准攜帶外來食品及飲品進入展館。如需進食，可到會場內的飲食部或餐廳。

為確保展覽會場的衛生及整潔，參展商應盡量避免在其攤位內飲食，參展商及其職員可到會場內的飲食部或餐廳進行飲食。

#### 吸煙

展館範圍內嚴禁吸煙。

### 知識產權

所有展品及產品包裝，以及宣傳品或攤位的任何展示部分，在各方面均不可違反或侵犯任何第三者的權利，包括所有知識產權，其中包括但不限於已註冊或未註冊的商標、版權、外觀設計、名稱及專利。

### 3.13 颱風襲港及黑色暴雨警告訊號

敬請各參展商留意，以下是颱風襲港或黑色暴雨警告訊號懸掛後，主辦單位對展會開放時間所作出的特別安排。

#### 八號風球或黑色暴雨警告訊號於展覽會開放前懸掛

1. 如八號風球或黑色暴雨警告訊號於進館日懸掛，主辦單位將會在非惡劣的天氣情況下安排繼續該項進館程式。
2. 如八號風球或黑色暴雨警告訊號在展覽期內每日上午 8 時 30 分前懸掛，展覽會將會暫時關閉，直至到天文臺改掛較低風球或除下黑色暴雨警告訊號為止。
3. 如八號風球或黑色暴雨警告訊號於下午 2 時或以前除下，展覽會將會在風球或黑色暴雨警告訊號除下後兩小時重開。在此情況下，懇請各參展商安排有關的工作人員盡快返回工作崗位。
4. 若八號風球或黑色暴雨警告訊號於下午 2 時後才除下或改掛較低風球，展覽會將暫停一天。

#### 八號風球於展覽期間懸掛

1. 如八號風球於展覽期間懸掛，主辦單位將會立刻作出廣播，宣佈展覽會將於兩小時後關閉，並請在場的參展商及參觀人士於兩小時內盡快離開會場。

#### 黑色暴雨警告訊號於展覽期間懸掛

1. 如黑色暴雨警告訊號於展覽期間懸掛，主辦單位將會立刻作出廣播，宣佈展覽會將會繼續舉行。並請在場的參展商及買家必須停留在會場內，直至到黑色暴雨警告訊號除下為止，以策安全。
2. 如黑色暴雨警告訊號於展覽期間懸掛，買家登記處將會繼續為買家登記，買家可繼續進場參觀。

## 4. 攤位設計及設施

### 4.1 設計圖則

展覽空地之參展商須於 **2023 年 5 月 19 日** 前將攤位設計草圖正本及圖則一式三份呈交主辦單位審批。圖則比例必須不少於 1:100，並須註明十足尺寸及詳附平面佈置圖、攤位正視圖、電話、電力裝置、地毯、用色及用料、流動展品、視聽器材、展品重量及點荷載等資料。

〔請參考第 29 頁〕

### 4.2 高度限制

攤位結構或佈置最高限制為 **4.5 米** 包括燈架及照明裝置。

攤位結構或佈置高於 **2.5 米** 者，必須在攤位搭建完成後需由一位註冊結構工程師視察並呈交安全合格證明書。

### 4.3 懸空支架(供照明用)

除照明裝置構架外，不得裝設懸空結構。所有照明裝置構架只可用以承托照明裝置，高度不得超過 1 米。所有在地上建築的結構必須能獨立支撐，不得使用任何吊件輔助。

所有索具裝配工程都必須由場館指定承包商進行，並遵從場館的索具工作守則。當以下資料齊備時，索具裝配工程才會展開。

- I. 備有清楚尺寸的圖紙
- II. 重量，荷載和需要垂懸之物品細節
- III. 需垂懸的照明設備或廣告牌尺寸
- IV. 需垂懸的方向
- V. 註冊結構工程師簽字認可

### 4.4 電力裝置

所有電力裝置必須由大會指定的承建商進行，有關費用由參展商負責。所有電力安裝技工**必須**持有「香港電業工程人員註冊證明書」。電力裝置設計草圖及圖則須連同上述攤位設計圖，於 **2023 年 5 月 19 日** 前呈交主辦單位審批。會場供應電力為 220 伏特 (± 6%) 單相 50 赫或 380 伏特 (± 6%) 三相 50 赫。

### 4.5 防火措施

為安全起見，凡使用木材蓋建之攤位承建商必須在攤位施工期間預備一個有效滅火筒在攤位內的顯眼地方。

上述規例亦適用於國家館，每60平方米就須有一個有效滅火筒在攤位內的顯眼地方。

### 4.6 職業安全及健康條例

在搭建及拆除攤位期間，參展商或其承建商必須遵守職業安全及健康條例

- ◆ 確保僱員在工作時的安全及健康
- ◆ 提供或維持安全作業裝置及工作系統
- ◆ 委派一名負責人在場監管搭建及拆除攤位的施工
- ◆ 所有人員必須於卸貨區及展覽廳內穿著安全反光背心

#### 4.7 租用展覽空地的參展商及其承建商必須注意及遵守下列各項規定：

主辦單位有權拒絕批出設計草圖及圖則，或要求參展商作出修改。

除非設計草圖及圖則獲主辦單位書面批准，否則參展商不得在展覽場地自行蓋建攤位。

租用展覽空地的參展商，必須保證其與承建商製備的設計草圖完全符合以下各項規定，否則展館與/或主辦單位可要求作出修改，而因此招致的昂貴修改費用，將由參展商自行負責。在最壞的情況下，主辦單位可能禁止承建商搭建計劃中的自行蓋建攤位。任何因此而招致的費用將由參展商全數承擔。

- (1) 承建商必須負責購買保險，投保範圍包括(但不限於)其員工，攤位陳列品、展品及展臺的損失或毀壞，第三者及公眾責任(包括佔用人責任)，並須按主辦單位要求出示有關保單。
- (2) 攤位尺寸以米為單位。參展商在動工蓋建攤位前，必須確定攤位位置與主辦單位公佈的場地圖則相符，如有任何不符，應立即通知主辦單位。凡事前未有知會主辦單位而於動工後始提出的投訴，主辦單位概不受理。
- (3) 所有在地上建築的結構必須能獨立支撐，不得使用任何吊件輔助。
- (4) 任何攤位裝置不得伸展超逾劃定的攤位界限，該等裝置包括但不限於展品、參展商名牌或標記。
- (5) 不得在展覽場館內的天花板懸吊垂飾，亦不得在地板、牆壁或建築物的任何部份裝設任何固定裝置。
- (6) 參展商的名稱及攤位號碼必須擺放於面向通道的顯眼位置。如違反上述規定，主辦單位有權代為安裝在適當位置，費用由參展商自付。
- (7) 任何超過2.5米面向毗鄰攤位的名牌及裝飾，必須放置於攤位界線0.5米以內的地方。
- (8) 參展商須提供、安裝及佈置其面向攤位內、通道及毗鄰攤位的圍板，而圍板四面的裝飾須達到可接受的標準。
- (9) 如要改變地毯類型或顏色，必須事先通知主辦單位，所需費用概由參展商負責。
- (10) 所有電力裝置及電線安裝必須遵照香港電力條例(第406章)的電力(電線接駁)規定。
- (11) 所有燈飾裝置必須安裝於離地2.2米以上。否則，應有適當的保護設施以保障公眾安全。
- (12) 大會承建商有權將開關掣及過載保護分線箱安裝於攤位內的適當位置。
- (13) 所有用以蓋建和裝修攤位或設施的材料，必須具防火功能及經由展館及/或主辦單位檢驗。
- (14) 展場內嚴禁噴漆、燒焊及使用電鋸。

#### 4.8 展覽空地承建商展覽期間守則:

- 1) 承建商必須遵照大會編定之進場及離場時間表，不得提早進場及離場。
- 2) 施工建築期間之廢料(包括：包裝材料)必須放於廢料箱內。
- 3) 所有施工用物料，空箱和設備必須於搭建及拆卸期間後立刻清理，亦不得放置於會場及卸貨區內，否則承建商須繳付所有儲存及清理費用。
- 4) 為確保閣下及清潔人員之安全，展覽館已特設有專為棄置玻璃物之廢料鐵籠，把玻璃物料及其他物料分開處理。在施工及拆卸展位期間，貴公司若需要棄置任何玻璃物料，請把玻璃物料與其他物料分別棄置於展覽館有關之廢料鐵籠內，以免發生意外。本局若於施工及拆卸展位期間，發現有關人仕沒有把玻璃物料處理妥當，主辦單位將扣除貴公司之施工按金，作為罰款。

#### 4.9 承建商

租用展覽空地的參展商可委聘任何本地符合資格的承建商設計及搭建攤位。參展商如聘用海外(非香港)承建商，請確保其員工持有有效香港工作許可證。參展商須將有關承建商的名稱、聯絡人、電話及地址呈交主辦單位審批。主辦單位有權拒絕接納任何承建商，而毋須作出解釋。

#### 4.10 施工按金

申請提早佈置攤位的標準/特級攤位參展商/空地參展商/施工單位必須繳交施工按金，以保證展覽結束後，其攤位的所有廢物均清理妥當。施工按金將按攤位面積徵收：

36平方米或以下: HKD5,000.00; 大於36平方米: HKD8,000.00
--

施工按金將存入銀行，假若主辦單位認為攤位清理妥當以及裝置並無任何損壞以及在大會指定時間內完成，按金將於展覽會結束後 1 個月內發還予參展商/施工單位。

#### 4.11 消防安全規定

1. 場內不得有暴露火焰
2. 不得裝設易燃飾物：所有用作牆面裝飾、假天花板或間隔的可燃物料，須符合英國標準 476：第7部表面火焰蔓延率第1級或第2級的規定，或符合消防處處長接受的另一標準，或使用消防處處長接受的防火漆／溶液加以處理以達到任何該等標準。塗抹防火漆／溶液的工作，須由註冊二級消防裝置承辦商進行，完工後須向消防處遞交一份證書（消防表格 251），證明符合規定。
3. 所有布簾及窗簾（如有安裝的話）須以耐火物料製造，並在按照英國標準BS EN ISO 15025: 2002 進行測試時符合BS 5867：第2部(類別B的表現規定)，或符合消防處處長要求的任何其他標準。或使用消防處處長接受的防火溶液加以處理以達到任何該等標準。以防火溶液處理布料的工作，須由註冊二級消防裝置承辦商進行，完工後須向消防處遞交一份證書（消防表格251），證明符合規定。
4. 不可售賣/擺放氫氣球

必須交回	<b>表格 A</b> 請柬、參展商証 及 會刊資料 (電子版)	截止日期 2023 年 5 月 19 日
------	-------------------------------------	-------------------------

為列印正確，請盡量用電腦填寫並以電郵傳送至 [samuel@paper-com.com.hk](mailto:samuel@paper-com.com.hk)  
或於網上填寫此表格，更方便，更環保，請即登入 [www.paper-com.com.hk/tc/blog/dmpshow2023-hk](http://www.paper-com.com.hk/tc/blog/dmpshow2023-hk)

<b>請柬:</b>	領取請柬數量：
主辦單位將會廣泛邀請各地買家蒞臨參觀是次展會，並極力鼓勵參展商以參展公司名義寄發請柬。大會可提供 100 份免費請柬/9 平方米給每位參展商，以便參展商寄發給自己的客戶。請在截止日期前填寫所需請柬數量，主辦單位將以空郵寄出請柬予參展商。	_____ 份

**參展商証:**

每 9 平方米攤位最多只限申請 4 個參展商証，18 平方米的可申請 8 個，如此類推。  
每個額外申請之參展商証費用為港幣 50 元。

	當值人員姓名	公司名稱
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

**會刊資料：**

請注意：除中文公司名稱外，所有資料均須用英文填寫。

中文公司名稱：\_\_\_\_\_ 攤位編號：\_\_\_\_\_

英文公司名稱：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_ 郵編：\_\_\_\_\_

電話：( )-( ) 傳真：( )-( )

電郵：\_\_\_\_\_ 網址：\_\_\_\_\_

**展品簡介 (非公司簡介)**

文字說明：(不多於 100 個字) \_\_\_\_\_

表格請回傳：**訊通展覽公司**

香港 電話：852-2763 9011

傳真：852-2341 0379

電郵：[wytam@paper-com.com.hk](mailto:wytam@paper-com.com.hk)

電郵：[samuel@paper-com.com.hk](mailto:samuel@paper-com.com.hk)

必須交回

**表格 B**  
公司產品亮點

截止日期  
2023 年 5 月 19 日

為列印正確，請盡量用電腦填寫並以電郵傳送至 [samuel@paper-com.com.hk](mailto:samuel@paper-com.com.hk)  
或於網上填寫此表格，更方便，更環保，請即登入 [www.paper-com.com.hk/tc/blog/dmpshow2023-hk](http://www.paper-com.com.hk/tc/blog/dmpshow2023-hk)

<b>第一部分</b>		<b>公司亮點簡介</b>	
每家參展公司可提供 150-200 字中文及英文(如有)介紹，以放在大會網站及相關宣傳資料內，費用全免。			
<b>第二部分</b>		<b>公司產品等照片</b>	
請提供 3-4 張公司產品圖片(檔案格式: JPEG)，如有圖片簡介，煩請一併提供。			
序號	檔案名稱	圖片簡介 (如有)	
1	3D 打印機	採用樹脂材料、雙色並行打印成型	
2			
3			
4			
<b>第三部分</b>		<b>聯絡資料</b>	
機構名稱:			
聯絡人:			
聯絡電話:		電郵:	

- ✧ 煩請盡快填妥此表格後連同圖片檔案發至 [samuel@paper-com.com.hk](mailto:samuel@paper-com.com.hk)。
- ✧ 圖片檔案需以表格中所填寫的檔案名稱命名。檔案必須為 JPEG 格式(每個檔案解像度不少於 300dpi，檔案大小需少於 2MB)。
- ✧ 主辦方可使用展商提供的上述資料作任何媒體作大會宣傳之用，而不須另行通知。
- ✧ 展品資料或相關資料均由參展商提供予主辦方。如有任何爭議，主辦方恕不負責。

表格請回傳: **訊通展覽公司**

香港 電話: 852-2763 9011 傳真: 852-2341 0379

電郵: [wytam@paper-com.com.hk](mailto:wytam@paper-com.com.hk)

電郵: [samuel@paper-com.com.hk](mailto:samuel@paper-com.com.hk)

**PICO IES GROUP, a division of Pico International  
(HK) Limited**  
Pico House, No.4 Dai Fu Street  
Tai Po Industrial Estate  
Hong Kong  
Tel: (852) 2660 4400  
Fax: (852) 2660 7178

**DMP Greater Bay Area Industrial Expo 2023**  
**20-13 June 2023**  
**AWE Hall 3,6,8,10**  
**Hall 5,7,9,11**

## Note To Exhibitors

### 參展商須知

- Please check if all your furniture and electrical orders are delivered correctly and in good condition. Please contact the site office of **Pico International (HK) Ltd** for the incomplete delivery before the show open. Otherwise, all orders are considered well received without complaint. No refund will be made for any order missing after the show open.

請檢查所有傢俬及電力裝置是否派發及安裝妥當。若有任何問題，請於開幕前通知大會指定承建商 - 筆克(香港)有限公司的會場辦事處。否則，於開幕後的投訴將不獲受理及賠償。
- Any changes of lighting and built-in furniture location will be charged a cost if Official Contractor – **Pico International (HK) Ltd** completed the installation according to layout plans submitted by exhibitors before move in or the standard location (if exhibitor have not sent to organizer any plan before move in). **Pico International (HK) Ltd** must take all installation of electrical items according to the regulation of AWE. Exhibitors are not allowed to do their own installation except those have ordered lighting connection.

本公司乃根據參展商進場前交來之位置圖或標準位置(如參展商未有交回任何位置圖)裝置電力設施及固定式傢俬，如參展商現場欲更改其電力設施及固定式傢俬之位置，主辦單位及大會指定承建商需收取改動費。根據亞洲國際博覽館的規定，所有電力裝置需由筆克(香港)有限公司安裝，只有申訂了電燈接駁者例外。
- Screwing, drilling, painting or nailing on any of the aluminum frames, existing and shelving of the standard shell scheme is not allowed. In default whereof, the exhibitors or their contractors shall be liable for the total loss resulting therefore and **HK\$500.00** will be charged for the damage of each piece of our materials.

不得在攤位鋁質支架、圍板或層板上鑽螺絲、鑽勾、油漆及錘釘，否則須由有關參展商或承建商賠償，每件物料為港幣五百元正。
- To prevent panels from damage, exhibitors should not use any other adhesive medium except velcro. All self-adhesive materials such as stickers should be mounted on a base and fixed on to the panels by velcro. However, it is the exhibitors' responsibility to remove all the velcro before they leave at the end of the exhibition. Failure to comply with any of the above will result in an extra cost being claimed upon the exhibitor.

為免圍板受損，參展商只許以魔術貼黏貼海報或牆紙。自動膠貼須先裱於一底板上，方以魔術貼貼於圍板上。參展商並須於展覽完畢後除去魔術貼，違例者需繳額外費用。

Thank you for your kind attention and co-operation. 謝謝!

請把表格回傳至:

筆克主建集團·筆克(香港)有限公司分部

香港新界大埔工業邨

大富街 4 號筆克大樓

電話: (852) 2660 4426

聯絡人: 黃穎雯小姐

傳真: (852) 2667 7178

電郵: [wing.wong@pico.com](mailto:wing.wong@pico.com)

## 燈俱及電力供應租用 第一部份

1. 所有租用服務及設施申請表，必須連同全部費用交回。付款可以支票、銀行匯票或電匯提交 (詳見付款說明)
2. 請注意，預扣所得稅和政府稅 (如有) 應由客戶承擔。發票將收取相關銀行費用。
3. 逾期訂單：2023 年 5 月 19 日以後收到之訂單將加收 30%附加費。
4. 2023 年 5 月 19 日以後取消訂單均不獲退款。

如參展商需要預訂有關服務，必須填寫並回傳此表格。

1. 僅大會承建商方可於展覽館內進行主電源供應的接駁工程。
2. 請參展商僅預訂您所需要的附加設施。

編號	項目	標準費用(港幣) 於 2023 年 5 月 19 日 或之前提交	數量	總數 (港幣)
<b>甲部份 – 燈俱 (僅標準展位適用)</b>				
1	13 瓦 LED 射燈(SL006)	320.00		
2	13 瓦 LED 長臂射燈(SL004)	360.00		
3	40 瓦白光管(SL001)	300.00		
4	300 瓦泛光燈(SL021)	490.00		
5	70 瓦白光燈 (STAR-FC1)	850.00		
6	150 瓦白光燈 (STAR-FC3)	960.00		
7	250 瓦白光燈 (STAR-FC2)	1,150.00		
8	50 瓦石英燈 (SR-205)(僅供高身飾櫃使用)	410.00		
9	500 瓦/220 伏特方腳電源插座(僅供單一機器使用)	450.00		
10	1000 瓦/220 伏特方腳電源插座(僅供單一機器使用)	900.00		
11	2000 瓦/220 伏特方腳電源插座(僅供單一機器使用)	1,800.00		
12	24 小時供電 500 瓦/220 伏特方腳電源插座(僅供單一機器使用)	750.00		
<b>乙部份 – 供電及接駁，燈具由參展商提供 (供標準及光地展位使用)</b>				
13	100 瓦照明裝置之供電 (1-50 個)	280.00/每個		
14	100 瓦照明裝置之供電 (51 或以上)	260.00/每個		
15	200 瓦照明裝置之供電(1-50 個)	480.00/每個		
			2023 年 5 月 19 日逾期附加費 (30%)	
			總數	

請註明租用設施所需安裝的位置 (表格 3)

公司名: \_\_\_\_\_ 展位號碼: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

電話: \_\_\_\_\_ 傳真: \_\_\_\_\_ 電郵: \_\_\_\_\_

聯絡人: \_\_\_\_\_ 簽名: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

請把表格回傳至:

筆克主建集團·筆克(香港)有限公司分部

香港新界大埔工業邨

大富街 4 號筆克大樓

電話: (852) 2660 4426

聯絡人: 黃穎雯小姐

傳真: (852) 2667 7178

電郵: [wing.wong@pico.com](mailto:wing.wong@pico.com)

## 燈俱及電力供應租用 第二部份

1. 所有租用服務及設施申請表，必須連同全部費用交回。付款可以支票、銀行匯票或電匯提交 (詳見付款說明)
2. 請注意：預扣所得稅和政府稅 (如有) 應由客戶承擔。發票將收取相關銀行費用。
3. 逾期訂單：2023 年 5 月 19 日以後收到之訂單將加收 30% 附加費。
4. 2023 年 5 月 19 日以後取消訂單均不獲退款。

如參展商需要預訂有關服務，必須填寫並回傳此表格。

1. 僅大會承建商方可於展覽館內進行主電源供應的接駁工程。
2. 請參展商僅預訂您所需要的附加設施。

編號	項目	標準費用(港幣) 於 2023 年 5 月 19 日 或之前提交	數量	總數 (港幣)
<b>丙部份 – 電力供應(僅供機械使用)</b>				
1	32 安培 220 伏特單相配電(僅供機械使用)	4,000.00		
2	15 安培 380 伏特三相配電(僅供機械使用)	5,500.00		
3	32 安培 380 伏特三相配電(僅供機械使用)	7,800.00		
4	63 安培 380 伏特三相配電(僅供機械使用)	14,800.00		
5	100 安培 380 伏特三相配電(僅供機械使用)	21,000.00		
<b>丁部份 – 電力供應(供照明及機械使用)</b>				
1	32 安培 220 伏特單相配電(燈具及機器適用)	14,200.00		
2	63 安培 220 伏特單相配電(燈具及機器適用)	25,750.00		
3	32 安培 380 伏特三相配電(燈具及機器適用)	36,000.00		
4	63 安培 380 伏特三相配電(燈具及機器適用)	68,000.00		
		2023 年 5 月 19 日逾期附加費 (30%)		
		總數		
請註明租用設施所需安裝的位置 (表格 3)				

公司名: \_\_\_\_\_ 展位號碼: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

電話: \_\_\_\_\_ 傳真: \_\_\_\_\_ 電郵: \_\_\_\_\_

聯絡人: \_\_\_\_\_ 簽名: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

請把表格回傳至:

筆克主建集團·筆克(香港)有限公司分部

香港新界大埔工業邨

大富街 4 號筆克大樓

電話: (852) 2660 4426

傳真: (852) 2667 7178

聯絡人: 黃穎雯小姐

電郵: [wing.wong@pico.com](mailto:wing.wong@pico.com)

## 供 / 排水 及 壓縮氣體

- 所有租用服務及設施申請表，必須連同全部費用交回。付款可以支票、銀行匯票或電匯提交 (詳見付款說明)
- 請注意：預扣所得稅和政府稅 (如有) 應由客戶承擔。發票將收取相關銀行費用。
- 逾期訂單：2023 年 5 月 19 日以後收到之訂單將加收 30% 附加費。
- 2023 年 5 月 19 日以後取消訂單均不獲退款。

如參展商需要預訂有關服務，必須填寫並回傳此表格。

- 僅大會承建商方可於展覽館內進行主電源供應的接駁工程。
- 請參展商僅預訂您所需要的附加設施。

編號	項目	標準費用(港幣) 於 2023 年 5 月 19 日 或之前提交	數量	總數 (港幣)
<b>甲部份 - 供 / 排水</b>				
1	直徑 22 毫米之供水干管及直徑 32 毫米長 5 米連斷流閘之排水管道	5,000.00		
2	連接費 - 供水或排水	3,500.00		
3	由主供水管提供 - 額外排水點 (每個點計算)	2,500.00		
<b>乙部份 - 壓縮氣體</b>				
1	壓縮空氣供應點 (工作壓力:4~6 巴, 排放速度:3L / s 或 180L / min) 包括在長度為 5m 的 12mm 直徑的供水軟管中安裝和拆卸供水管道及 配件	12,500.00		
價格不包括: 1) 24 小時運作及任何情況下不可擅自拆除上述安裝的供應點 2) 位置落在大廳現有的公用事業槽 3) 不允許在上述壓縮供應點接駁支喉管道				
			2023 年 5 月 19 日逾期附加費 (30%)	
			總數	
請註明租用設施所需安裝的位置 (表格 3)				

公司名: \_\_\_\_\_ 展位號碼: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

電話: \_\_\_\_\_ 傳真: \_\_\_\_\_ 電郵: \_\_\_\_\_

聯絡人: \_\_\_\_\_ 簽名: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_



**SL-006**  
13 瓦 LED 射燈



**SL-004**  
13 瓦 LED 長臂射燈



**SL-021**  
300 瓦泛光燈 (黃光)



**SL-022**  
300 瓦長臂泛光燈 (黃光)



**SL-001**  
40 瓦白光管



**SR-205**  
50 瓦石英燈



**SOC-500**  
500 瓦插座



**STAR-FC2**  
250 瓦白光燈



**STAR-FC1**  
70 瓦白光燈



**STAR-FC3**  
150 瓦白光燈

請把表格回傳至:

筆克主建集團·筆克(香港)有限公司分部

香港新界大埔工業邨

大富街 4 號筆克大樓

電話: (852) 2660 4426

聯絡人: 黃穎雯小姐

傳真: (852) 2667 7178

電郵: [wing.wong@pico.com](mailto:wing.wong@pico.com)

## 傢俱租用 第一部份

1. 所有租用服務及設施申請表，必須連同全部費用交回。付款可以支票、銀行匯票或電匯提交 (詳見付款說明)
2. 請注意，預扣所得稅和政府稅 (如有) 應由客戶承擔。發票將收取相關銀行費用。
3. 逾期訂單：2023 年 5 月 19 日以後收到之訂單將加收 30%附加費。
4. 2023 年 5 月 19 日以後取消訂單均不獲退款。

如參展商需要預訂有關服務，必須填寫並回傳此表格。

編號	項目	標準費用(港幣) 於 2023 年 5 月 19 日 或之前提交	數量	總數 (港幣)
1	諮詢桌(PF01)	330.00		
2	矮身玻璃陳列櫃連鎖櫃(PF02)	950.00		
3	有鎖地櫃 (PF03)	380.00		
4	高身玻璃陳列櫃連 2 盞 50 瓦石英燈 (PF04)	1,900.00		
5	展示台 500mmH (PF07)	300.00		
6	展示台 750mmH (PF08)	350.00		
7	洞洞板 (連 10 個勾, 950 闊 x 2180 毫米高) (PF20)	500.00		
8	會議桌(PF10)	500.00		
9	圓桌 (白 / 黑)	350.00		
10	白色正方桌	350.00		
11	吧枱 (白 / 黑)	550.00		
12	咖啡桌 (白 / 黑)	250.00		
13	白色椅子(WC-01) - 跟標配椅子同款	150.00		
14	黑皮椅子	150.00		
15	吧椅(不可調高度) (白 / 黑)	280.00		
16	吧椅(可調高度) (白 / 黑)	380.00		
17	平/斜層板(FS01/SS01)	150.00/m		
18	摺門(ED02)	500.00		
19	天花鋁條(SC01)	70.00/m		
				2023 年 5 月 19 日逾期附加費 (30%)
				總數

請註明租用設施所需安裝的位置 (表格 3)

**賠償條款：**

除非公司以書面形式明確同意，否則與公司在合同中提供的貨物和服務相關的所有風險應在交貨或安裝時轉移給參展商。對於參展商或其僱員、代理人、受邀者或被許可人的人身傷害，無論是如何造成的，本公司均不承擔任何責任，但如果是由於本公司的疏忽造成的，則本免責條款不適用。對於參展商、其僱員、代理人、受邀者或被許可人擁有的展品或財產的損失或損壞，無論是如何造成的，本公司概不負責。根據本條款提供的賠償將在本合同終止後繼續有效，並且是公司根據法律有權獲得的任何其他補救措施的補充。

公司名: \_\_\_\_\_ 展位號碼: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

電話: \_\_\_\_\_ 傳真: \_\_\_\_\_ 電郵: \_\_\_\_\_

聯絡人: \_\_\_\_\_ 簽名: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

請把表格回傳至：  
 筆克主建集團·筆克(香港)有限公司分部  
 香港新界大埔工業邨  
 大富街 4 號筆克大樓  
 電話: (852) 2660 4426  
 聯絡人: 黃穎雯小姐

傳真: (852) 2667 7178  
 電郵: [wing.wong@pico.com](mailto:wing.wong@pico.com)

截止日期: 2023 年 5 月 19 日

## 傢俱租用 第二部份

1. 所有租用服務及設施申請表，必須連同全部費用交回。付款可以支票、銀行匯票或電匯提交 (詳見付款說明)
2. 請注意，預扣所得稅和政府稅 (如有) 應由客戶承擔。發票將收取相關銀行費用。
3. 逾期訂單：2023 年 5 月 19 日以後收到之訂單將加收 30% 附加費。
4. 2023 年 5 月 19 日以後取消訂單均不獲退款。

如參展商需要預訂有關服務，必須填寫並回傳此表格。

編號	項目	標準費用(港幣) 於 2023 年 5 月 19 日 或之前提交	數量	總數 (港幣)
20	圍板	245.00/米		
21	黑色雜誌架	685.00		
22	文件架	500.00		
23	目錄/書刊掛箱(金屬) (CH02)	290.00		
24	A4 目錄/書刊掛箱(啞克力膠) (CH01)	400.00		
25	32 吋高清電視	2,500.00		
26	42 吋高清電視 (可連 USB)	3,100.00		
27	55 吋高清電視 (可連 USB)	5,500.00		
28	65 吋高清電視 (可連 USB)	8,000.00		
29	6500 流明投影儀(1024x768 分辨率)	6,000.00		
30	筆記本電腦	2,600.00		
31	激光打印機	1,500.00		
32	傳真機 (不包括傳真線)	1,200.00		
33	2 米高電視架	1,800.00		
				2023 年 5 月 19 日逾期附加費 (30%)
				總數

請註明租用設施所需安裝的位置 (表格 3)

### 賠償條款：

除非公司以書面形式明確同意，否則與公司在合同中提供的貨物和服務相關的所有風險應在交貨或安裝時轉移給參展商。對於參展商或其僱員、代理人、受邀人或被許可人的人身傷害，無論是如何造成的，本公司均不承擔任何責任，但如果是由於本公司的疏忽造成的，則本免責條款不適用。對於參展商、其僱員、代理人、受邀人或被許可人擁有的展品或財產的損失或損壞，無論是如何造成的，本公司概不負責。根據本條款提供的賠償將在本合同終止後繼續有效，並且是公司根據法律有權獲得的任何其他補救措施的補充。

公司名: \_\_\_\_\_ 展位號碼: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

電話: \_\_\_\_\_ 傳真: \_\_\_\_\_ 電郵: \_\_\_\_\_

聯絡人: \_\_\_\_\_ 簽名: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_



**PF-01**  
諮詢桌

1030L x 535W x 750mmH



**PF-02**

矮身玻璃陳列櫃連鎖櫃

1030L x 535W x 1000mmH



**PF-03**

有鎖地櫃櫃

1030L x 535W x 750mmH



**PF-04**

高身玻璃陳列櫃連2 盞 50 瓦石英燈

1030L x 535W x 2470mmH



**PF-03**

有鎖地櫃櫃

1030L x 535W x 750mmH



**PF-07 / 08**

展示台

535L x 535W x 750mmH  
535L x 535W x 500mmH



**PF-10**

會議桌

1525L x 770W x 750mmH



**PF-13**

電視桌

740L x 535W x 1000mmH



**PF-20**  
洞洞板連 10 勾  
950W x 2180mmH



**ES-09**  
R8 掛衣架



**CH-02**  
目錄/書刊掛箱(金屬)  
970L x 50D x 280mmH



**CH-01**  
A4 目錄/書刊掛箱(啞克力膠)  
235L x 50D x 300mmH



**SS-01 / FS-01**  
斜 / 平層板  
1000L x 300mmD



**ED-02**  
摺門  
950W x 2000mmH



**SC-01**  
天花鋁條  
1000L x 1000W x 70mmH



**ED-01**  
有鎖掩門  
950W x 1910 mmH



圓桌 (白 / 黑)  
Ø 800 x 750mmH



正方桌 (白)  
750W x 750L x 780mmH



會議桌  
1200W x 650L x 750mmH



吧枱 (白/黑)  
Ø 600 x 1150mmH



吧枱 可調高度(白/黑)  
Ø 600 x 670-870mmH



咖啡桌(白/黑)  
550W x 550L x 450mmH



白摺椅  
420W x 420L x 450mmH



黑皮椅  
500W x 520L x 450mmH



WC-01  
白色椅子 - 跟標配椅子同款



黑色辦公室椅  
480W x 470L x 380-480mmH



吧椅(不可調高度)  
Ø 400 x 840mmH



吧椅(可調高度)  
440W x 580L x 570-780mmH



黑色雜誌架  
250W x 250L x 1440mmH



文件架  
270W x 250L x 1210mmH



帶輪掛衣通  
1200-1900W x 1050-1800mmH



獨立掛衣柱  
1710mmH



排隊帶  
1500W x 1000mmH



雪櫃 (90 升)  
Fridge-90L

請把表格回傳至:

筆克主建集團·筆克(香港)有限公司分部

香港新界大埔工業邨

大富街 4 號筆克大樓

電話: (852) 2660 4426

聯絡人: 黃穎雯小姐

傳真: (852) 2667 7178

電郵: [wing.wong@pico.com](mailto:wing.wong@pico.com)

## 設施位置圖 – 必須交回

1. 所有租用服務及設施申請表，必須連同全部費用交回。付款可以支票、銀行匯票或電匯提交 (詳見付款說明)
2. 請注意，預扣所得稅和政府稅 (如有) 應由客戶承擔。發票將收取相關銀行費用。
3. 2023 年 5 月 19 日以後取消訂單均不獲退款。

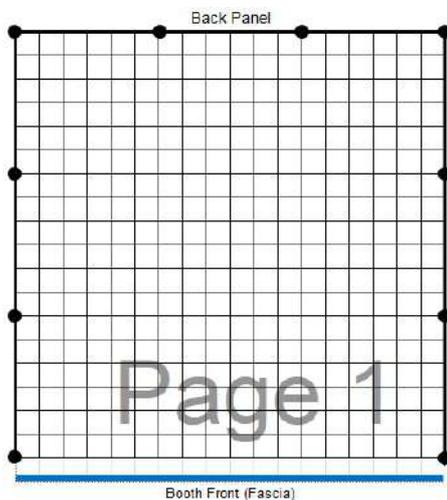
所有參展商必須填寫並返回此表格。

1. 在本表格上清楚地標明您租用設施的位置，例如電源插座、燈俱、水源及空氣壓縮機。
2. 您必須填寫此表格，我們會根據您要求，在現場把設施安裝在正確的位置。
3. 請確保燈俱的位置是安裝在圍板或招牌板上 (除非您的展位有內部結構，燈俱可以安裝在其之上)。
4. 如在規定的截止日期前未隨訂單提交任何設施位置圖，將由大會承建商自行決定安裝位置

### 重要通知

1. 如參展商自備燈箱，會根據每個燈箱內的光管數量計數收費，以 100 瓦照明裝置之供電或 40 瓦光管的單價計算，以適用者為準。
2. 參展商自備燈具作照明用途的，會以 100 瓦照明裝置之供電單價，及以每個燈泡/每支管的數量計算。
3. 所以電力接駁必須由主辦方指定的持證工程師進行測試，並在獲批准後，方會接通電源。主辦方保留終止對發現任何有危險或可能導致供電中斷的裝置作出供電的權利。

### 頂視圖(3 米闊 x 3 米深)



符號	設施
	射燈
	長臂射燈
	光管
	單相插座
	圍板
	層板

### 3 米 x 3 米標準攤位



- 中英文公司名稱楣板
- 圍板
- 地毯
- 詢問桌 1 張
- 折椅 2 張
- 垃圾桶 1 個
- 射燈 2 支
- 500W 電源插座 1 個

公司名: \_\_\_\_\_ 展位號碼: \_\_\_\_\_

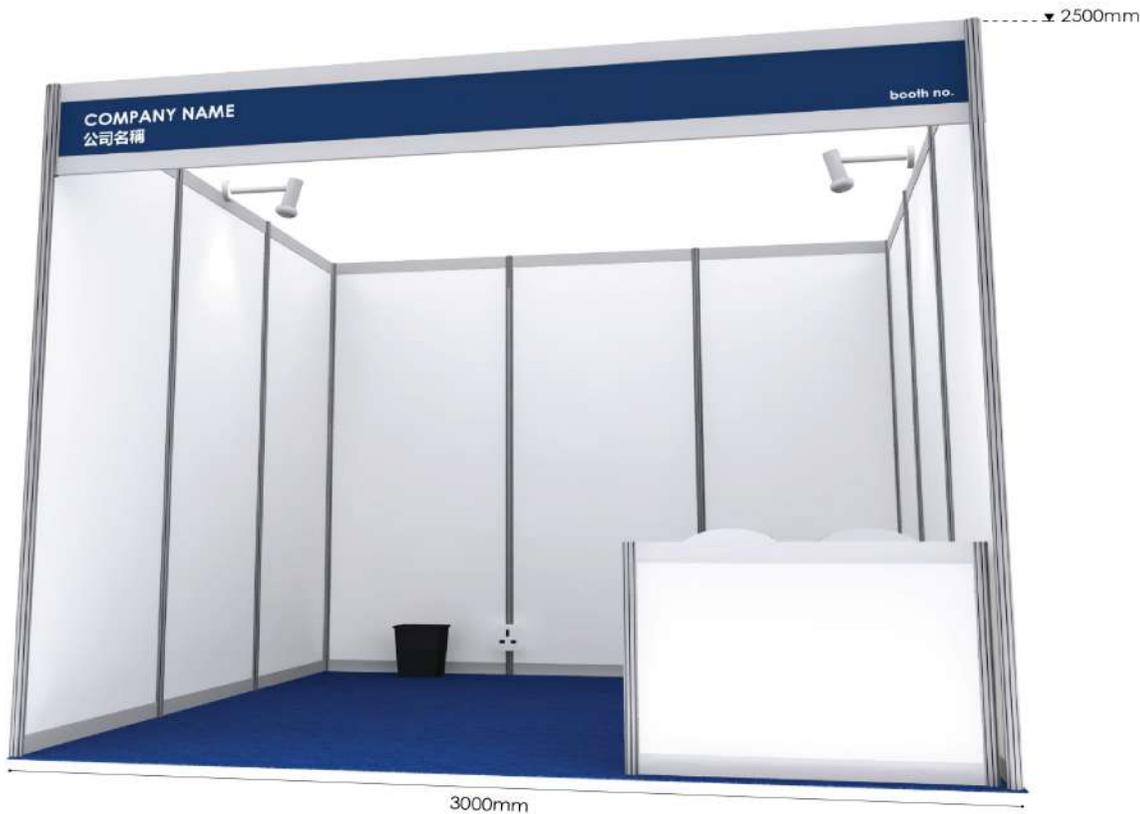
地址: \_\_\_\_\_

電話: \_\_\_\_\_ 傳真: \_\_\_\_\_ 電郵: \_\_\_\_\_

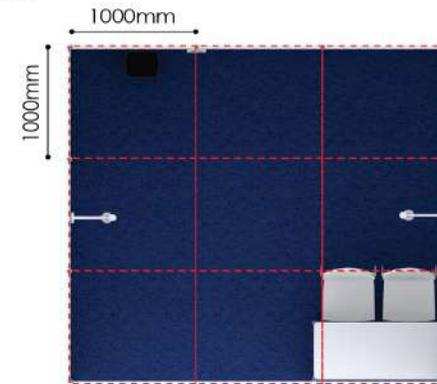
聯絡人: \_\_\_\_\_ 簽名: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

## 3m x 3m x 2.5mH Standard Booth (One side open)

Size: 3000mm(W) x 3000mm(D) x 2500mm(H)



Top View



### 3m x 3m x 2.5mH Standard Booth (One side open)

White aluminum system and wall partition (2.5mH) 鋁料圍板結構	1
Foamboard fascia with company name and booth no. 中英文公司名稱圍板	1
System counter 詢問桌	1
White plastic chairs 白膠椅	2
Waste paper basket 垃圾桶	1
500W power socket (for single machine only) 500W 電源插座 (只供一件電器用)	1
13W LED longarm spotlights 13W 長臂射燈	2
Carpet 地毯	9 sqm



**DMP 大湾区工业博览会 · 香港**

**Greater Bay Area Industrial Expo - Hong Kong**

**20 – 23 June 2023**

**Asia World - Expo, Hong Kong**



**国内运输指南及费率 (广州至香港)**

Guangzhou Office

广州金怡展览服务有限公司

Guangzhou JES Exhibition Services Ltd.

中国广州市东风中路 501 号东建大厦西座 2005 室

Rm 2005 Dong Jian Bldg., West Tower, No. 501

Dong Feng Zhong Rd, Guangzhou 510045, China

电话 Tel : ( 86-20 ) 8355 9738

传真 Fax : ( 86-20 ) 8355 3765

香港灣仔譚臣道 98 號運盛大廈 26 樓  
26/F, Winsan Tower, 98 Thomson Road  
Wanchai, Hong Kong [www.jes.com.hk](http://www.jes.com.hk)

電話 Tel : (852) 2563 6645  
傳真 Fax : (852) 2597 5057  
電郵 Email : [info@jes.com.hk](mailto:info@jes.com.hk)

**DMP 大湾区工业博览会 · 香港**  
Greater Bay Area Industrial Expo - Hong Kong  
20 – 23 June 2023  
Asia World - Expo, Hong Kong



Official Freight Forwarder

金怡国际展运有限公司

电邮 Email : [you@jes.com.hk](mailto:you@jes.com.hk)  
联系人 Ctc: Chen Xing You 陈兴有

JES Logistics Limited

香港灣仔譚臣道 98 号运盛大廈 26 楼

26/F, Winsan Tower  
98 Thomson Road  
Wanchai, Hong Kong

电话 Tel : (852) 2563 6645

传真 Fax : (852) 2597 5057

电邮 Email : [herman@jes.com.hk](mailto:herman@jes.com.hk)

联系人 Ctc: Herman Chung 鍾学民

**A. 展品运输指南**

FORWARDING INFORMATION & HANDLING TARIFF

香港公司 Hong Kong office  
金怡国际展运有限公司  
JES Logistics Limited  
Hong Kong  
Tel : 852 - 2563 6645  
Fax: 852 - 2597 5057  
Email: [herman@jes.com.hk](mailto:herman@jes.com.hk)  
Ctc: Herman Chung 鍾学民

广州分公司 Guangzhou office  
广州金怡展览服务有限公司  
Guangzhou JES Exhibition Services Limited  
Guangzhou, China  
Tel : 86 - 20 - 8355 9738  
Fax: 86 - 20 - 8355 3765  
Email: [you@jes.com.hk](mailto:you@jes.com.hk)  
Ctc: Chen Xing You 陈兴有  
Mobile: 86-13602467623

**B. 广州集货至香港货运途径**

MAINLAND'S SHIPMENT TO HONG KONG VIA GUANGZHOU

按一般展示用品 - FOR GENERAL EXHIBITS ONLY.

1. 国内海关审查文件 (货运委托书表格 A 及展品清单表格 B)	
Mainland's customs documents for pre-clearance (Transport Order FORM A and LOE FORM B)	23 May, 2023
2. 国内展品到达广州集货运送至香港展台	
Cargo picking up in Guangzhou for onward shipment to Hong Kong	1 – 2 June, 2023

货运委托书及展品装箱清单 (表格 A & B) 必须在货到前 3 个工作日电邮或传真+ 86-20-8355 3765 到广州金怡展览服务有限公司. 晚于截止日期会加收 30% 的晚到附加费, 且不保证按时交付展台. 展品早于在收货期之前抵达将会产生额外仓储费用. Please email or facsimile us + 86-20-8355 3765 your Transport Order and List of Exhibits (Form A & B attached) at least 3 working days prior to picking up your cargo. Cargo arriving after our deadlines will incur a 30% late arrival surcharge. JES will make all efforts to expedite the delivery schedule but no guarantee can be given. Cargo arriving earlier than the specified dates above will incur storage fee.

**DMP 大湾区工业博览会 · 香港**  
**Greater Bay Area Industrial Expo - Hong Kong**  
**20 – 23 June 2023**  
**Asia World - Expo, Hong Kong**



**1b. 国内集货收货人 CONSIGNEE IN GUANGZHOU**

**展品从广州集货至香港**

**(送货入广州仓库地址, 另行通知)**

**Mainland's shipment to Hong Kong via Guangzhou**

<b>Consignee:</b>	<b>Guangzhou JES Exhibition Services Ltd.</b>	<b>收货人:</b>	<b>广州金怡展览服务有限公司</b>
	Room 2005, Dong Jian Bldg., West Tower		中国广州市东风中路 501 号
	No. 501 Dong Feng Zhong Road		东建大厦西座 2005 室
	Guangzhou 510045, China		邮编: 510045
	Tel : (86-20) 8355 9738		电话: (86-20) 8355 9738
	Fax: (86-20) 8355 3765		传真: (86-20) 8355 3765
	Ctc: Chen Xing You		联络人: 陈兴有

**2b. 文件 DOCUMENTS** (展品装箱清单文件的重量必须与货运单相同 Total gross weight on List of Exhibits must be the same as on Bill of Lading) 请把有关发货通知及展品装箱清单必须在货到前 3 个工作日电邮或传真到广州金怡展览服务有限公司. Pre-advise your Bill of lading and List of Exhibits at least 3 working days prior to the arrival of shipment to JES Guangzhou by email or facsimile.

1 copy of Transport Order (Form A)	委托书	(1 份)
1 copy of List of Exhibits (Form B)	展品清单	(1 份)
1 copy of Insurance Policy (if insured)	保险单	(1 份已投保)

**C. 展品运输指南 - 来程费率**

**FREIGHT HANDLING TARIFF - INWARD MOVEMENT**

**按一般展示用品 - FOR GENERAL EXHIBITS ONLY.**

**每件展品不超過 250 長 x 200 寬 x 200 高 cms 或 1000 公斤計算**

**FOR INDIVIDUAL EXHIBITS NOT EXCEEDING L250 x W200 x H200 CMS / WEIGHT 1000 KGS**

**1c. 基本费及通讯费 Basic service charge** RMB 500.00 / exhibitor / consignment  
(communication & documentation fee) 展商 / 运次

**2c. 展品从广州集货至香港展台费率**

**Freight charges Guangzhou / Hong Kong**

展品从广州金怡仓库集货, 制单报关, 运至香港展台就位, 海关清查, 协助开箱及空箱材料移到馆外存放处. 不包括空箱存仓费, 国内海关商检查验费, 核销单费.

From JES Guangzhou warehouse delivery up to exhibition stand Hong Kong, customs clearance, assistance with unpacking and removal empty

**DMP 大湾区工业博览会 · 香港**  
**Greater Bay Area Industrial Expo - Hong Kong**  
**20 – 23 June 2023**  
**Asia World - Expo, Hong Kong**



cases to the onsite storage place. Excluding  
empty cases storage fee, duties, taxes and  
permanent export license fee. FCL (整箱)  
sea cargo 海运 LCL (拼箱)

RMB 38,000.00 / 40' GP container 集装箱  
RMB 1,350.00 / cbm 立方米  
min 2 cbm / exhibitor / consignment  
最低收费 2 立方米 / 展商 / 运次

- 代展商申请 ATA 单证册 (如需)  
On behalf to apply of ATA Carnet where applicable  
(不包括保证金费用 excluding for putting up customs bond)

RMB 2,500.00 / carnet / 单证册

**3c. 出口中国关口费用**

**Cargo for Export China Handling Fee**

- 中国海关计算器录入费 / 商品编码  
China customs computer re-entry / H.S. code
- 商检费  
Merchandise inspection fee
- 检疫费 (纸板箱 / 木箱 / 托盘包装)  
Quarantine inspection handling service  
(Carton & wooden packing materials)
- ATA 单证册出口报关费 (如需)  
ATA Carnet export handling fee ( if required )
- 商品核销单费用不包括国内关税 (展品不回运)  
Permanent export handling fee (where applicable)  
(duties / taxes will be paid at the export station)

RMB 50.00 / page 页

RMB 150.00 / cbm 立方米  
min 1 cbm / exhibitor / consignment  
最低收费 1 立方米 / 展商 / 运次

RMB 150.00 / package 件

RMB 2,000.00 / carnet 单证册

另作报价  
to be quoted upon request

**4c. 超重或超限度附加费**

**Overweight / oversized cargo handling surcharge**

- I. 物重量如超过  
Heavy-lifting (for each package over 500 kgs)  
1001 – 2000 kgs 公斤  
2001 – 3000 Kgs 公斤  
Over 3001 kgs 公斤

RMB 60.00 / 100 kgs 公斤

RMB 68.00 / 100 kgs 公斤

to be quoted upon request 另作报价

**DMP 大湾区工业博览会 · 香港**  
**Greater Bay Area Industrial Expo - Hong Kong**  
**20 – 23 June 2023**  
**Asia World - Expo, Hong Kong**



- II. 每件货体积超过 Oversized (for each package over L 250 x W 200 x H 200 cms  
单一展品限度数值超过上述所列的体积, 均视为超限. 则需加收超限附加费 RMB100.00 立方米.  
If one dimension exceeds the above, surcharge of RMB100.00 / cbm will be imposed.
- III. 租用铲车, 吊机费 (如需) 另作报价  
Crane charge (where applicable) to be quoted upon request
- 5c. **可供选择额外服务 (如需)**  
**Optional services (where applicable)**
- I. 空箱保管展会期间之仓存费 RMB 170.00 / cbm 立方米  
Storage of empty cases min 1 cbm / exhibitor / consignment  
最低收费 1 立方米 / 展商 / 运次
- II. 申请香港进出口许可证 RMB 870.00 / license / permit / exhibitor  
Application for Hong Kong import / export license or permit 许可证 / 运次 / 展商
- III. 展品包装箱材料 另作報價  
Packing materials to be quoted upon request
- IV. 香港进出口报关费, 按货值 0.05% 到岸价收取. 最低收费 RMB 170.00 展商 / 票货.  
Hong Kong Government import / export declaration fee 0.05% of CIF value declared. Minimum charge RMB 170.00 per exhibitor per consignment.
- V. 开顶箱 (OT), 平板箱 (FR), 超大件无装集装箱的展品运至展台服务, 费用另作报价. 香港运输车辆行驶道路有  
高度限制为 4.3 米, 确切运输路线视乎当时可适用的运输情况下为准.  
For delivery of open top, flat and platform containers, quotation will be furnished upon request. The road traffic in Hong Kong has a high limit of 4.3M and the exact routing are subject to the applicable transport conditions at that time.

**C2. 回程费率 FREIGHT HANDLING TARIFF - RETURN MOVEMENT**

**回程与来程收费相同**

Same as inward movement above with reversed services.

**如需开具体的人民币发票, 将加收总费用 6%.**

All above service charge will be plus 6% for RMB invoice. (where applicable)

**DMP 大湾区工业博览会 · 香港**  
**Greater Bay Area Industrial Expo - Hong Kong**  
**20 – 23 June 2023**  
**Asia World - Expo, Hong Kong**



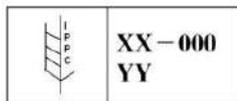
**E. 服务概况与程序 GENERAL INFORMATION & PROCEDURES**

**1e. 国内货物熏蒸 (MAINLAND'S GOODS) FUMIGATION**

所有木质包装货物 (如木箱、木托盘、木架) 必须要熏蒸。箱外要有以下标记 All cargo containing wood packaging materials (e.g. crates, pallets, frames) must be fumigated. Please make sure the following information must be stamped on the outside packing.

- |  |   |
|--|---|
| ■ <国际植物保护公约> 英文缩写 IPPC 印记              | IPPC logo (  ) |
| ■ 国际标准化组织 (ISO) 规定的 2 个字母国家编号          | ISO country code (XX)   |
| ■ 输出国家或地区官方植物检疫机构<br>批准的木质包装生产企业编号     | License no. assigned to<br>the company that fumigated   |
| ■ 确应的检疫除害处理方法, 如溴甲烷熏蒸为 MB,<br>而热处理为 HT | Fumigation method<br>HT or MB treatment used  |

**熏蒸标记 SAMPLE OF MARKING**



Where:  
IPPC - Abbreviation of "International Plant Protection Convention";  
XX - International Standardization Organization (ISO) two letter country code;  
000 - Wood packing producing enterprise code approved by official plant quarantine authorizations in export countries or territories;  
YY - The phytosanitary treatment measures, Methyl Bromide Fumigation - MB, Heat Treatment - HT

**2e. 危险物品, 含放射性材料及战略性物品 DANGEROUS, RADIOACTIVE AND STRATEGIC ITEMS**

上述物品禁止或限制进入展览会场, 因此发运这些物品前请与我司联系, 提供有关物品的规格、成份、容量和体积, 以便向有关部门申请进口许可文件和安排合适的仓库与运输工具。

The above items are prohibited / limited to move-in to the exhibition hall, special import permits are required and the carriers will only accept those cargoes subject to availability. Thus, before shipping those items to the exhibition, please submit us all the specification and volume of the cargoes for checking with the relevant parties regarding confirmation and application of import permit.

**3e. ATA 单证册 ATA CARNET**

ATA 单证册登记报关的展品, 必须在展览会闭幕后原数复出。ATA 进出口单证报关费 RMB2000.00 每运次。  
To co-ordinate the complete process of temporary import by ATA Carnet is RMB2000.00 per transaction. Please note that ATA Carnet shipment must be re-exported after closure of the exhibition, it cannot be sold.

**4e. 展品包装 PACKING**

由于在运输途中所有展品将经过多次装卸, 开箱查验和展览会后重新包装, 馆外或货场暂存。因此包装箱必须要结实以便保护展品不会破损以及雨淋。展品可使用结实木箱或铝箱包装并适合反复装卸, 纸板箱不适宜长途运输。所有包装箱内须有防水, 防潮或真空包装并在箱外注明易碎展品包及注明向上防压标志。

**DMP 大湾区工业博览会 · 香港**  
**Greater Bay Area Industrial Expo - Hong Kong**  
**20 – 23 June 2023**  
**Asia World - Expo, Hong Kong**



Please ensure your equipment is packed in a strong, waterproof packing case which lends itself to being re-packed after the exhibition. Please bear in mind that your exhibits will be in transit for long periods both to and from the exhibition and that cartons are not suitable to withstand the constant handling which takes place during transshipment. Shocking and bumping will sometimes be inevitable and cases may be placed in open air storage without cover, therefore exhibitors must take the necessary precautions against damage and rain.

**5e. 现场开箱或装箱 UNPACKING OR REPACKING ON -SITE**

在进出馆期间, 我司会协助参展商开箱就位及会后装箱等服务. 请参展商安排有关人员现场督导回运装箱, 对于包装箱已经破损, 残旧或无包装材料的回运展品, 如货物发生破损, 短缺, 丢失等情况, 参展商并应对该操作负有全责. 无包装的回运展品如非由整体装集装箱载运, 我司不予处理配载.

We will assist in physical unpacking and installation of exhibits, however exhibitors must supervise and be responsible for those operations. Similarly, during exhibition closing, exhibitors must also supervise the dismantling and repacking of exhibits, especially for delicate or heavy equipment. When exhibits are repacked with used packing materials, the packing is regarded as no longer suitable to protect the contents against damage and or moisture compared with the original. Exhibitors should therefore bear the responsibility for any consequences arising therefrom.

**6e. 超重或超大件展品 HEAVY AND OVERSIZES EXHIBITS**

有重型展品及单一体积超过 1000 公斤或 3 立方米及其需用汽车吊和铲车在展场组装的展品之展商须及早到达展场, 以便指导重型展品的拆箱和就位. 如需用汽车吊和铲车来对这些超重或超大件展品的拆箱就位和安放, 展商必须提前与我们联系及提供详细的超重或超大件展品示意图以便我司展场操作. 展商如有需要, 可向我司索取有关服务的报价.

This applies to any single exhibit in excess of 1000 kgs and 3 cbm, that requires the use of a forklift or mobile crane for installation. Exhibitors with heavy and oversized exhibits must be on-site early to direct the operation of unpacking and positioning. If a mobile crane or forklift is required for installation of equipment, exhibitors should send your requirement to us as early as possible so that we could arrange contracting such equipment in advance. A quote will be given after receiving your enquiry.

**7e. 回运展品 RE-EXPORT**

在展览会闭幕前, 我司会派发展品回运委托书给各参展商填写展品回运方式. 复出口的海关手续至少需要 3 个工作天的时间. 如有任何急需回运或转展的展品, 请参展商务必事先向我司提供相应运输时间和特别的安排. 若不按照此程序, 我们只能于展览会结束后办理.

Disposal and forwarding instructions will be discussed with you during the course of exhibition. Re-export formalities will require at least 3 working days. Therefore, please do not make any plan on receiving the exhibits soon after the exhibition. We hold no liability for when the exhibits would be back to the desired final destination after the exhibition closes. If you need the exhibits to be re-exported urgently or transfer to other exhibitions, please contact our on-site representative of your request as applicable.

**DMP 大湾区工业博览会 · 香港**  
**Greater Bay Area Industrial Expo - Hong Kong**  
**20 – 23 June 2023**  
**Asia World - Expo, Hong Kong**



**8e. 保險 INSURANCE**

我司的货运收费是以展品的体积或重量收取，而不是按展品的价值来计算。因此，所收取的费用不含保险费在内。为维护参展商权益，展商应自行购买展品的全程保险 包括展期内保险及责任事故的保险。展商请备妥保险合同正本或其副本，以备可能在展览会现场发现短少，残损时申报检验之用。

Exhibitors are suggested to arrange a proper round-trip all risks insurance coverage for the exhibits (including exhibition period). For routing of shipments, it is advised to cover the insurance policy by both air and surface (sea / road), as it is possible that the cargo will be re-exported in either way. Exhibitors should also bring a copy of the insurance policy to Hong Kong.

**9e. 付款条款 PAYMENT TERMS**

使用金怡公司或其指定代理的展商，将会收到金怡公司或其指定代理的付款通知发票；没有通过金怡公司或其指定代理的展商，必须在展览结束前，付清全额费用。

Companies using JES Logistics or its appointed agents will be invoiced by them for all services. Companies shipping other than by our offices or agents are advised that full payment must be received by us either on-site at the exhibition or in Hong Kong before the close of the exhibition.

**F. IMPORTANT NOTES**

1. The exact move-in / move-out schedule is subject to the organizer's final arrangement and is subject to change with or without prior notice.
2. The exact routing is subject to availability of transportation services.
3. The volume / weight ratio for air cargo is 6:1 (i.e. 1 cbm = 166.7 kgs). The chargeable weight is based on the volume weight or actual weight whichever yields the greater.
4. The charges for sea / road cargo are based on 1 cbm or 1000 kgs whichever yields the greater.
5. All cargo must be sent with "Freight Prepaid" for inward movement. A 10% surcharge will be imposed for any shipment sent with "Freight Collect". For the return movement if freight charge is required to be prepaid at the port of loading, a 10% advance fee will be levied.
6. Minimum charge for full container loads is: - a. 20 feet GP = 21 cbm      b. 40 feet GP= 42 cbm      c. 40 feet HC= 45 cbm
7. Companies require assembling or lifting equipment for erection of exhibits are asked to contact us as soon as possible with details of their requirements. Prices for hiring equipment will then be quoted subject to availability.
8. Prices include free storage in our Hong Kong godown as 3 days prior to our last receiving date for inbound goods, and 3 days after arrival back in our Hong Kong godown for outbound goods. Additional storage will be charged at RMB170.00 per cbm per week or part of minimum RMB170.00 / transaction.
9. Application for Hong Kong import / export license for overseas exhibitors is at RMB870.00 per application and license fee as per outlay.
10. Charges for inbound movement must be settled in full before the opening of the exhibition. Charges for outbound movement must be settled before cargo released.
11. Unpacked cargo - there will be a 20% surcharge for handling unpacked cargo. JES Logistics or its appointed agents will not be liable for any loss or damage.

**DMP 大湾区工业博览会 · 香港**  
**Greater Bay Area Industrial Expo - Hong Kong**  
**20 – 23 June 2023**  
**Asia World - Expo, Hong Kong**



12. Relative to inbound shipments, there may be a lapse of time between the delivery of shipment(s) to the booth and the arrival of the Exhibitor's representative at the booth. Similarly, relative to out-going shipment(s), it is possible that there will be a lapse of time between the completion of packing and the actual pick up of freight from the booth for loading onto a carrier. It is understood that during such times the shipment(s) will be left in the booth unattended. Therefore, it is agreed that the Company and its sub-contractors are not liable for the loss of disappearance of, or damage to Exhibitor's freight after the same has been delivered to Exhibitor's booth, nor are the Company and its sub-contractors liable for Exhibitor's freight before it is picked up from the Exhibitor's booth for loading after the show. Consequently, all bills of lading covering outgoing shipment(s) submitted to the Company or its sub-contractors by Exhibitor will be checked at the time of pick up from the booth and corrected where discrepancies exist.
13. Dangerous goods - there is a 100% surcharge for handling dangerous cargo.
14. Please note that our freight charges do not include insurance coverage and all works is undertaken by JES at owner's risk. Exhibitors are suggested to arrange a proper round-trip all-risks insurance for their exhibits (including exhibition period). For routing of shipments, it is advisable to cover insurance both by air and sea, as there is a possibility of returning exhibits back to the country of origin by either way. Exhibitors should also bring a copy of the insurance policy to Hong Kong. It will be useful in case exhibitors require to file a claim for damage or loss in Hong Kong.
15. Our fees and charges are based on presently in force tariff. It is subject to change as to reflect any increase in our cost caused by exchange rate variations, freight rate increase, fuel charges adjustments, insurance premiums or increase of any other charges beyond the control of this company which come into effect after acceptance of your order and prior to delivery.
16. All business is transacted only in accordance with our standard trading conditions. Please visit our web-site [www.jes.com.hk](http://www.jes.com.hk) or contact us for the details.

**DMP 大湾区工业博览会 · 香港**  
**Greater Bay Area Industrial Expo - Hong Kong**  
**20 – 23 June 2023**  
**Asia World - Expo, Hong Kong**



**TRANSPORT ORDER / SHIPMENT PRE-ADVICE / INSURANCE COVERAGE (FORM A)**

To : JES Logistics Ltd. (email or fax no. + 852 2597 5057)

We hereby authorize JES Logistics Ltd. to deliver our exhibits as per the attached List of Exhibits to the exhibition and to unpack our cargo for customs inspection. All the charges are on our accounts and insurance coverage is not included.

Our exhibits are to be transported to destination country as follows:  please tick where applicable

1.  From Guangzhou to Hong Kong  ATA Carnet  Permanent export

JES Logistics Ltd. is pleased to provide all risks insurance coverage including exhibition risks. JES and their agents can offer you insurance coverage for contemporary and fine art objects upon receipt written instructions. Please simply choose the coverage below :-

1.  Round trip insurance coverage (insured value : \_\_\_\_\_) 0.6% on total sum insured  
2.  Single trip insurance coverage (insured value : \_\_\_\_\_) 0.35% on total sum insured  
◇ Min. charge RMB680.00 policy (Deductible RMB4200.00 or 10% on adjusted value on every claim / loss)  
3.  We will arrange the insurance coverage by ourselves.

We certify that our List of Exhibits attached is true and correct. We will be fully liable if the customs find any discrepancy or any cargo not declared. Any additional costs or penalty incurred will be on our account.

Exhibitor : \_\_\_\_\_ Booth No : \_\_\_\_\_

Address : \_\_\_\_\_

Contact No Tel : \_\_\_\_\_ Fax : \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Authorized Signature with Company stamp

\_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

Name in full and Business title





金怡國際展運有限公司 Tel: (852) 2563 6645 Fax: (852) 2597 5057

JES Logistics Limited (CASE LABEL) HONG KONG - 香港



展覽會名稱

EXHIBITION :

**DMP** 大湾区工业博览会 ·  
 香港亚洲国际博览馆  
**Greater Bay Area Industrial Expo - Hong Kong**  
**20 - 23 June 2023**  
**Asia World - Expo, Hong Kong**

參展商

EXHIBITOR :

尺碼

**DIMENSIONS : (cm)** 長 L                      寬 W                      高 Ht                      重量 Weight (kg)

箱號

CASE No.

OF

展臺號

STAND No.

(總件數)



### 亞洲國際博覽館（簡稱“博覽館”）附近酒店房價

酒店介紹	距離博覽館	房間面積	每晚每間房費用 (含早餐及10%服務費)	聯絡方式	地圖位置	地址	網址	免費酒店巴士 (酒店↔機場)	建議行程 至博覽館
天際萬豪酒店	約300米	大約35平方米	單床(人)房:港幣1331元 雙床(人)房:港幣1452元	電話: 3051 2767 傳真: 3051 2767		香港赤蠟角 航天城東路1號	<a href="http://skycitymarriott.com">skycitymarriott.com</a>	有	約15分鐘行 到達博覽館
麗豪航天城酒店	約300米	大約17平方米	單床(人)房:港幣935元 雙床(人)房:港幣1045元	電話: 3556 3213 傳真: 3556 3299 <a href="#">電郵地址</a>		香港新界赤蠟角 香港國際機場 航展道8號	<a href="http://skycity.regala-hotels.com">skycity.regala-hotels.com</a>	有 (機場上落點: 富豪機場酒店)	約15分鐘行 到達博覽館
富豪機場酒店	約1.3公里	大約27平方米	單床(人)房:港幣1100元 雙床(人)房:港幣1265元	電話: 2286 6888 傳真: 2286 8622 <a href="#">電郵地址</a>		香港赤蠟角 暢達路9號	<a href="http://airport.regalhotel.com">airport.regalhotel.com</a>	沒有 (在機場旁邊)	乘搭港鐵 由機場至 博覽館
東涌福朋喜來登酒店	約8公里	大約20平方米	單床(人)房:港幣1210元 雙床(人)房:港幣1320元	電話: 2352 8000 傳真: 2352 8011		香港大嶼山東涌 怡東路9號	<a href="http://www.fourpointshongkongtungchung.com">www.fourpointshongkongtungchung.com</a>	有	乘搭酒店巴士 至機場, 轉乘 港鐵至博覽館
東涌世茂喜來登酒店	約8公里	大約26平方米	單床(人)房:港幣1925元 雙床(人)房:港幣2090元	電話: 2535 0035 傳真: 2535 0011		香港大嶼山東涌 怡東路9號	<a href="http://www.sheratonhongkongtungchung.com">www.sheratonhongkongtungchung.com</a>	有	乘搭酒店巴士 至機場, 轉乘 港鐵至博覽館
銀樾美憬閣精選酒店	約8公里	大約26平方米	單床(人)房:港幣1430元 雙床(人)房:港幣1650元	電話: 3602 8989 傳真: 3602 8990 <a href="#">電郵地址</a>		香港大嶼山東涌 達東路16號	<a href="http://thesilver-hongkong.com">thesilver-hongkong.com</a>	有	乘搭酒店巴士 至機場, 轉乘 港鐵至博覽館
諾富特東薈城酒店	約9公里	大約28平方米	單床(人)房:港幣880元 雙床(人)房:港幣1045元	電話: 3602 8888 傳真: 3602 8899 <a href="#">電郵地址</a>		香港大嶼山東涌 文東路51號	<a href="http://www.novotelcitygate.com">www.novotelcitygate.com</a>	有	乘搭酒店巴士 至機場, 轉乘 港鐵至博覽館

\*以上房價只供參考, 最後以酒店公布為準\*



## 酒店訂房表 / Hotel Reservation Form

請傳回酒店訂房部

日期

Please send by email or fax to your choice of Hotel: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

預訂 Reservation

修改 Amendment

取消 Cancellation

### 訂房資料

#### Reservation Details

	訂房 Booking 1	訂房 Booking 2	訂房 Booking 3
賓客姓名 1 Guest Name:			
賓客姓名 2 Guest Name:			
到達日期 Arrival Date:			
離開日期 Departure Date:			
房間種類 Type of Room:			
晚數 No. of Night:			

付款方式

Method of Payment: \_\_\_\_\_

公司名稱

Company Name: \_\_\_\_\_

地址

Address: \_\_\_\_\_

電話

Tel. No.: \_\_\_\_\_

特別要求

Special Request: \_\_\_\_\_

訂房者

Booked

By: \_\_\_\_\_

電郵 Email: \_\_\_\_\_

傳真

Fax No.: \_\_\_\_\_

### 信用咭訂房資料 Credit Card Guarantee Information

持咭者姓名

Name of Card Holder: \_\_\_\_\_

信用咭類別

Type of Credit Card: \_\_\_\_\_

信用咭到期日

Expiry Date: \_\_\_\_\_

信用咭號碼

Credit Card Number: \_\_\_\_\_

持咭者簽名

Signature: \_\_\_\_\_

<Hotel Confirmation 酒店回復確認>

房間價格

Room Rate: \_\_\_\_\_

經手人

Confirmed By: \_\_\_\_\_

備注

Special Remark: \_\_\_\_\_

日期

Date: \_\_\_\_\_